



91

ottagonale

- 22 Geometria. La forma del divino
Geometry: divine form Valerio Sacchetti

editorialeeditorial

- 45 Essere diversi
The Being different Aldo Colonetti

focus on

- 91 Istruzioni per l'uso
Instructions for use Valentina Croci

professione designerprofession designer

- 100 Il senso della tecnologia
The purpose of technology V. C.

portrait

- 106 Pier Giacomo Castiglioni, il genio dimenticato
Pier Giacomo Castiglioni, the forgotten genius V. S.

design encyclopaedia

- 112 Più che arredi, veri ambienti di lavoro
More than furniture, real designs for the office and work place
Elena Brigi

blueprint

- 116 La bottiglia sul lavabo
The bottle on the basin Silvia Aioldi

in primo pianospotlight on

- 118 Ricerca e imprese per la sostenibilità
Research and business to promote sustainability
a cura di/edited by Clara Mantica e Giuliana Zoppis - Best Up
- 124 Etico, come il legno
Ethical as wood Santino Limonta

ABITARELIVING**interniinteriors**

- 139 Illustrazione italiana
Illustrating Italy Elena Vai, Elena Franzoia, Valentina Piscitelli

point of view

- 160 Versatilità sotto il segno dell'alluminio
The versatility of aluminium S. L.

office

- 164 Flessibilità e comfort in open space
Flexibility and comfort in open-plan spaces
Emilia Prevosti e Fabrizio Todeschini

materialimaterials

- 170 Ceramica per l'abitare Ceramics for the home S. L.

prodottiproducts

- 178 Attrezzare i luoghi del benessere
Furnishing places of wellness S. L.

ARCHITETTURA**portfolio**

- 195 Dialogo con la città
Dialogue with the city Alessandra Bergamini

progettiprojects

- 218 Nel ventre naturale degli edifici
In the natural belly of buildings Elisa Montalti

106

139

195





62

62



84

68



RUBRICHEREGULARS

30 flash

a cura di/edited by Manuela Zanotti, Vega Partesotti

46 lettereletters

mostreexhibitions

48 L'italia di ieri e di oggi

Italy yesterday and today V. P.

50 Imprenditorialità al femminile

Women in business V. C.

libribooks

52 Progetti da sfogliare

Projects worth browsing V. P.

concorsocompetitions

60 Creatività per oggetti consueti

Creativity in conventional objects M. Z.

new designer

62 Le potenzialità del linguaggio

The narrative potential of form V. C.

64 Idee a tutto tondo

Multifaceted ideas V. C.

new materials

66 Talenti si diventa!

Talented Talenti Alessandro Lolli

technoliving

68 Videoproiettori da Oscar

Video projectors worthy of an Oscar

Alessandra Ritondo

motorimotors & more

70 Del progettista il fin la meraviglia

Of fins and fantasy Giorgio Coppin

fashion

72 Questione di numeri

A question of numbers Marta Buscaroli

orologiwatches

74 Le linee senza tempo

Timeless forms Augusto Capitanucci

location

76 L'inversione dell'ordine

Reversal of order E. V.

78 Il 'riciclo' della plastica

Plastic in a fresh light S. T.

eventievents

80 L'artista dai mille volti

An artist and his many facets S. T.

82 Formidabili quegli anni

Those incredible years V. P.

84 Quel pizzico di sale nel quotidiano

Daily democratic design V. C.

87 meteo design

a cura di/edited by Designerblog.it

design

130 Un anno di qualità e innovazione

A year of quality and innovation S. T.

136 calendario eventievents calendar

Gli appuntamenti di aprile

April events

furnishings

188 Palestre formato 'abitabile'

Liveably-sized gyms S. A.

190 Corpi extra-luminosi

Extra-luminous bodies S. A.

192 showroom shot

224 flash architettura

a cura di/edited by Alessandra Bergamini,

Francesca Di Palma, Giovanna Pezzoli

city

230 Nell'isola del verde

On a green island A. B.

landscape

232 Ricucire il paesaggio

Mending the landscape A. B.

234 Puro ed essenziale, come la natura

As pure and simple as nature A. B.

concorsi architettura

architecture competitions

236 La simbiosi della progettazione

The symbiosis of design M. Z.

calendario fierefairs calendar

238 Gli appuntamenti di aprile

The not-to-be missed events of April

fierefairs

242 a cura di/edited by S. L.

fairs and marketing

249 Dubai, strategie internazionali

Dubai: international strategies S. L.

262 indirizzi

COMPANY PROMO

256 Rex Electrolux

copertinacover

Pinocchio (il burattino di Emma) è il personaggio di copertina in una favola moderna che potremmo intitolare "Le avventure del design italiano". Racconta l'allegoria della creatività, seduto sul simbolico trono di un'icona del made in Italy (Vanity Fair, miniatura, Poltrona Frau). Lo fa con il suo spirito curioso e irriverente, la sua sete di libertà e il desiderio di vivere le passioni. Pinocchio (Emma's puppet) is the cover figure of a modern fairytale that could easily be entitled "The Adventures of Italian Design". It recounts the allegory of creativity, seated on the symbolic throne of an Italian icon (Vanity Fair, miniature, Poltrona Frau), and characterized by an inquisitive and irreverent spirit, a thirst for freedom and the desire to experience passions. Photo Luca Capuano.